

Germany-Dessau-Roßlau: Architectural services for buildings

OJ S 183/2018 22/09/2018

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Kulturstiftung Dessau-Wörlitz

Postal address: Ernst-Zindel-Straße 8

Town: Dessau-Roßlau

NUTS code: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

Postal code: 06847

Country: Germany

Contact person: Frau Annette Scholtka

E-mail: scholtka@ksdw.de

Telephone: +49 4934-90540914

Internet address(es):Main address: <http://www.gartenreich.com>**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Planung der Errichtung eines Sonderausstellungszentrums im denkmalgeschützten „Haus der Fürstin“ und der „Galerie“ in den Wörlitzer Anlagen

Reference number: 01-18-221

II.1.2. Main CPV code

71221000 Architectural services for buildings

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Das Haus der Fürstin einschließlich der Galerie soll mit dem vorrangigen Ziel instandgesetzt und restauriert werden, dass es als Sonderausstellungszentrum der Kulturstiftung Dessau-Wörlitz genutzt werden kann. Es ist eine denkmalverträgliche Nutzung zu beachten mit dem Ziel, einen modernen Ausstellungsbetrieb zu realisieren. Eine klimatische Stabilisierung der Räumlichkeiten bei Minimierung der Eingriffe in die Substanz und gleichzeitig äußerster Schonung der natürlichen Ressourcen (Low Tech) zu entwickeln. Zur Vorbereitung des

Projektes sind bereits Grundlagenermittlungen erbracht worden, die Ergebnisse sind als Planungsgrundlage den Vergabeunterlagen beigelegt.
Weitere CPV-Codes: 71327000, 71222 000, 71315000

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 472 700,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Gebäudeplanung nach §§ 33-37, LPH 3 bis 4 HOAI; Tragwerksplanung nach § 51 Abs. 2, Anlagengruppe 6, LPH 2 bis 4 HOAI; Freianlagenplanung nach § 39, LPH 1 bis 4 HOAI
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71221000 Architectural services for buildings

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Oranienbaum-Wörlitz OT Wörlitz

II.2.4. Description of the procurement

Neben der Planung und Betreuung der in der Denkmalpflegerischen Zielstellung (Anlage B der Vergabeunterlagen) benannten Maßnahmen sind die bereits in der Vorplanung hervor gegangenen planerischen Vorschläge zu erörtern und ggf. anzupassen. Zudem ist die Anordnung des Personenaufzugs ggf. zu überprüfen und anschließend planerisch umzusetzen. Die Planung der Sanierungsmaßnahmen soll neben der brandschutztechnischen Ertüchtigung auch Umsetzungslösungen zum Wärme- und Sonnenschutz aufzeigen, die im sensiblen Denkmalobjekt durchgeführt werden können.

Die Planungsleistungen verlangen ein ausgeprägtes Verständnis für denkmalpflegerische Belange, ein fundiertes Wissen in Bezug auf die Behebung der baukonstruktiven Mangelbilder und ein hohes Maß an restauratorischer Fachkenntnis zur Wiederherstellung.

Zu erbringen sind vom Auftragnehmer Leistungen der Gebäudeplanung nach §§ 33-37, LPH 3 bis 4 HOAI, der Tragwerksplanung nach § 51,

LPH 2 bis 4 HOAI sowie der Freianlagenplanung nach § 39, LPH 1 bis 4 HOAI.

Beabsichtigt ist die Vergabe im Rahmen eines Stufenvertrages. Zunächst sollen die o. a.

Leistungsphasen übertragen werden. Eine Übertragung der Leistungsphasen 5 bis 8 der §§ 33-37 HOAI, der Leistungsphasen 5 und 6 des § 51 HOAI, der Leistungsphasen 5 bis 8 des § 39 HOAI ist beabsichtigt. Ein Rechtsanspruch hierauf besteht nicht.

Ferner sind die in der Leistungsbeschreibung aufgeführten Besonderen Leistungen zu erbringen. Die besonderen Leistungen werden nicht fest beauftragt, sondern optional abgerufen.

Weitere CPV-Codes: 71327000, 71222 000

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: schriftliches Konzept / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Honoar / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Konzeptskizzen / Weighting: 40

II.2.11.

Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Förderprogramms KULTURERBE – EFRE – WETTBEWERB

II.2.14. Additional information

— Das Angebot ist im verschlossenen Umschlag unter Angabe der Vergabenummer: „01-18-221“ wie folgt zu kennzeichnen: Angebot Los 1! bitte nicht Öffnen!

II.2. Description

II.2.1. Title

Planung der Technischen Anlagen

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71315000 Building services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Oranienbaum-Wörlitz OT Wörlitz

II.2.4. Description of the procurement

Zu erbringen sind vom Auftragnehmer die Grundleistungen nach §§ 53 – 56, Teil 4, Abschnitt 2, LPH 1-4 HOAI der dem Preisblatt (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmenden Anlagengruppen. Beabsichtigt ist die Vergabe im Rahmen eines Stufenvertrages. Zunächst sollen die Leistungsphasen 1 bis 4 HOAI übertragen werden. Eine Übertragung der Leistungsphasen 5-8 der HOAI ist beabsichtigt, ein Rechtsanspruch hierauf besteht nicht. Ferner sind die in der Leistungsbeschreibung aufgeführten Besonderen Leistungen zu erbringen. Die besonderen Leistungen werden nicht fest beauftragt, sondern optional abgerufen.

II.2.5. Award criteria

Cost criterion - Name: schriftliches Konzept / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Honoar / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Förderprogramms KULTURERBE – EFRE – WETTBEWERB

II.2.14. Additional information

Das Angebot ist im verschlossenen Umschlag unter Angabe der Vergabenummer: „01-18-221“ wie folgt zu kennzeichnen: Angebot Los 2! bitte nicht Öffnen!

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 068-151055](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 01-18-221

Lot No: 1

Title:

Gebäudeplanung nach §§ 33-37, LPH 3 bis 4 HOAI; Tragwerksplanung nach § 51 Abs. 2, Anlagengruppe 6, LPH 2 bis 4 HOAI; Freianlagenplanung nach § 39, LPH 1 bis 4 HOAI

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

03/07/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: GebhardtPlan

Postal address: Schmeerstraße 17

Town: Halle/Saale

NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Postal code: 06108

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 331 500,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 01-18-221

Lot No: 2

Title:

Planung der Technischen Anlagen

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

21/06/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: IKV/Zuber Elektroplanung

Postal address: Grimminer Sr. 13 b

Town: Gräfenhainichen

NUTS code: DEE0E Wittenberg

Postal code: 06773

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 141 200,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Postal address: Ernst-Kamieth-Str. 2

Town: Halle/Saale

Postal code: 06112

Country: Germany

Telephone: +49 345-5141536

Fax: +49 345-5141115

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Auf die Fristen zur Einlegung einer Rüge gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 – 3 GWB wird hingewiesen. Insbesondere ist zu beachten, dass ein Nachprüfungsantrag unzulässig ist, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.5.

Date of dispatch of this notice

21/09/2018